

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: OÜ Safran

registrikood: 11173850

tänava/talu nimi, Näituse 22-21

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 50407

e-posti aadress: tartu@safran.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	10
Lisa 6 Varud	11
Lisa 7 Materiaalne põhivara	11
Lisa 8 Laenukohustused	12
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 10 Võlad töövõtjatele	13
Lisa 11 Müügitulu	13
Lisa 12 Muud äritulud	13
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	13
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 15 Tööjõukulud	14
Lisa 16 Muud ärikulud	14
Lisa 17 Finantstulud ja -kulud	15
Lisa 18 Seotud osapooled	15

Tegevusaruanne

Safran OÜ müüb looduslikke viimistlusmaterjale. Ettevõtte on kauplused Tallinnas ja Tartus. Ettevõtte müüb põhiliselt firmade Clay Processing Services OÜ, Kreidezeit, Natur&Lehm ja Claytec toodangut.

2011. aasta realiseerimise netokäive oli 281,1 tuhat eurot ja majandusaasta lõppes kahjumiga, mis oli -20,7 tuhat eurot.

Safran OÜ keskmine töötajate arv oli 4 ja kokku oli palgakulu koos maksudega ca 41,8 tuhat eurot, millest otseselt töötasu moodustas ca 30,8 tuhat eurot.

Äriühingu juhatus on kaheliikmeline, liikmetele eraldi juhatuseliikme tasu makstud ei ole.

Ettevõtte kavatseb jätkata tegevust senisel suunal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab Safran OÜ 2011. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
1. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
1. Safran OÜ on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	19 978	19 823	2
Nõuded ja ettemaksed	86 465	78 664	3
Varud	62 146	56 204	6
Kokku käibevara	168 589	154 691	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	959	959	5
Materiaalne põhivara	231 719	245 507	7
Kokku põhivara	232 678	246 466	
Kokku varad	401 267	401 157	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	51 910	39 177	8
Võlad ja ettemaksed	68 667	34 891	9
Kokku lühiajalised kohustused	120 577	74 068	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	197 721	223 420	8
Kokku pikaajalised kohustused	197 721	223 420	
Kokku kohustused	318 298	297 488	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	3 834	3 834	
Ülekurss	78 611	78 611	
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 968	79 208	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-20 700	-58 240	
Kokku omakapital	82 969	103 669	
Kokku kohustused ja omakapital	401 267	401 157	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	281 076	256 975	11
Muud äritulud	103	0	12
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-130 715	-128 628	13
Mitmesugused tegevuskulud	-102 775	-105 879	14
Tööjõukulud	-41 789	-54 585	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-13 787	-13 293	7
Muud ärikulud	-1 221	-1 426	16
Ärikasum (kahjum)	-9 108	-46 836	
Finantstulud ja -kulud	-11 592	-11 404	17
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-20 700	-58 240	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-20 700	-58 240	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-9 108	-46 836	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	13 787	13 293	
Muud korrigeerimised	0	7	
Kokku korrigeerimised	13 787	13 300	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-4 116	3 155	
Varude muutus	-5 942	12 871	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	33 775	-11 786	
Laekunud intressid	0	29	
Makstud intressid	-11 592	-11 433	
Kokku rahavood äritegevusest	16 804	-40 700	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-3 662	
Antud laenud	-16 940	-9 351	
Antud laenude tagasimaksed	13 256	2 301	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-3 684	-10 712	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	27 949	13 415	
Saadud laenude tagasimaksed	-41 050	-33 829	
Arvelduskrediidi saldo muutus	136	1 700	
Laekunud omaaktsiate või -osade müügist	0	79 890	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-12 965	61 176	
Kokku rahavood	155	9 764	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	19 823	10 059	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	155	9 764	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	19 978	19 823	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	2 556		256	79 208	82 020
Aruandeaasta kasum (kahjum)				-58 240	-58 240
Muud muutused omakapitalis	1 278	78 611			79 889
31.12.2010	3 834	78 611	256	20 968	103 669
Aruandeaasta kasum (kahjum)				-20 700	-20 700
31.12.2011	3 834	78 611	256	268	82 969

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Käesolev raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti hea raamatupidamistava kohaselt. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele (IAS ja IFRS standarditele) tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Eelnenud aruandeperioodi arvestuspõhimõtteid, hindamisaluseid või meetodeid käesoleva aruande koostamisel ei ole muudetud.

Lähtutud on Raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna nõuetest, mis on kohustuslikud aastaaruannetele, mida koostatakse 01.01.03 ja hiljem algavate aruandeperioodide kohta.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Alates 01.01.2011 ühines Eesti Vabariik eurotsooniga ja Eesti kroon asendus euroga. Sellest tulenevalt konverteeris äriühing alates 01.01.11 oma raamatupidamisarvestuse eurodesse ning 01.01.2011-31.12.2011 ja järgnevate majandusaastate finantsaruanded koostatakse eurodes. Võrdlusandmed konverteeritakse ametliku kursiga 15,6466 EEK/EUR.

Raha

Raha ja raha ekvivalendina käsitletakse kassas olevat sularaha ja arvelduskonto jääki.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ja ettemaksed on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse [FIFO] meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused"

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivarana käsitletakse Safran OÜ omanduses olevaid maid, hooneid, masinaid, seadmeid, inventari jms üldjuhul siis, kui nende soetusmaksumus ületab 639 eurot ja kasulik eluiga on üle 1 aasta.

Erandjuhtudel, kui vara iseloom seda eeldab, võib juhataja vastava otsusega arvestada eelmärgitud omadustele vastava soetuse kuluks ka koheselt soetamisel.

Amortisatsiooni arvestuses kasutatakse lineaarset meetodit, varade kasuliku eluea hinnangutes on

Põhivara arvelevõtmise alampiir 639 EUR

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, laenud, viitvõlad, ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Tulud

Müügitulu kaupade müügist kajastatakse siis kui olulised omandiga seotud riskid ja majandusliku kasu tekkimise võimalused on läinud üle ostjale ning on tõenäoline, et müügitehingu tulemuseks on hüvituse laekumine ostjalt. Tulu teenuste müügist kajastatakse tuluna vastavalt teenuse valmidusastmele bilansikuupäeva seisuga.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	19 123	15 125
Arvelduskontod	855	4 132
Raha teel	0	566
Kokku raha	19 978	19 823

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Ostjatelt laekumata arved	53 505	49 389
Kokku nõuded ostjate vastu	53 505	49 389

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	4 604	2 213
Üksikisiku tulumaks	760	1 774
Sotsiaalmaks	1 652	3 656
Kohustuslik kogumispension	96	86
Töötuskindlustusmaksed	210	464
Intress	189	382
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	127	135
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7 638	8 710

Lisa 5 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	Aktsiad ja osad	Kokku
31.12.2009	959	959
31.12.2010	959	959
31.12.2011	959	959

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tooraine ja materjal	3 835	3 835
Müügiks ostetud kaubad	57 839	52 267
Lühiajalised ettemaksed tarnijale	472	102
Kokku varud	62 146	56 204

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Maa	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2009				
Soetusmaksumus	63 912	225 119	13 073	302 104
Akumuleeritud kulum		-36 863	-10 102	-46 965
Jääkmaksumus	63 912	188 256	2 971	255 139
Ostud ja parendused			3 662	3 662
Amortisatsioonikulu		-11 312	-1 982	-13 294
31.12.2010				
Soetusmaksumus	63 912	225 119	16 735	305 766
Akumuleeritud kulum		-48 175	-12 084	-60 259
Jääkmaksumus	63 912	176 944	4 651	245 507
Amortisatsioonikulu		-11 946	-1 841	-13 787
Muud muutused			-1	-1
31.12.2011				
Soetusmaksumus	63 912	225 119	16 734	305 765
Akumuleeritud kulum		-60 121	-13 925	-74 046
Jääkmaksumus	63 912	164 998	2 809	231 719

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Arvelduskrediit ja krediitkaart AS Swedbank	13 843	13 843		
Laen muudelt juriidilistelt isikutelt	12 369	12 369		
Lühiajalised laenud kokku	26 212	26 212		
Pikaajalised laenud				
Pangalaen (AS Swedbank)	218 945	25 698	193 247	
Laen ettevõtte omanikult	2 556		2 556	
Laen muudelt juriidilistelt isikutelt	1 918		1 918	
Pikaajalised laenud kokku	223 419	25 698	197 721	
Laenukohustused kokku	249 631	51 910	197 721	

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Lühiajalised laenud				
Arvelduskrediit ja krediitkaart AS Swedbank	13 663	13 663		
Laen muudelt juriidilistelt isikutelt	1 669	1 669		
Lühiajalised laenud kokku	15 332	15 332		
Pikaajalised laenud				
Pangalaen (AS Swedbank)	242 791	23 845	218 946	
Laen ettevõtte omanikult	2 556		2 556	
Laen muudelt juriidilistelt isikutelt	1 918		1 918	
Pikaajalised laenud kokku	247 265	23 845	223 420	
Laenukohustused kokku	262 597	39 177	223 420	

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Võlad tarnijatele	57 237	23 473
Võlad töövõtjatele	3 767	2 708
Maksuvõlad	7 638	8 710
Saadud ettemaksed	25	0
Kokku võlad ja ettemaksed	68 667	34 891

Lisa 10 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Töötasude kohustus	2 044	1 561
Puhkusetasude kohustus	1 723	1 147
Kokku võlad töövõtjatele	3 767	2 708

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Läti	461	10 873
Eesti	280 615	246 102
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	281 076	256 975
Kokku müügitulu	281 076	256 975
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tulud ostetud kauba müügist	263 412	253 709
Tulud teenuste müügist	0	3 266
Tulud ruumide rendist	17 664	0
Kokku müügitulu	281 076	256 975

Lisa 12 Muud äritulud

(eurodes)

	2011	2010
Tulud kindlustushüvitistest		
Muud	103	0
Kokku muud äritulud	103	0

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2011	2010
Müügi eesmärgil ostetud kaubad ja teenused	130 715	128 628
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	130 715	128 628

Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Üür ja rent	22 410	25 963
Energia	2 021	2 310
Elektrienergia	2 021	2 310
Mitmesugused bürookulud	5 720	6 304
Lähetuskulud	842	366
Koolituskulud	590	127
Kommunaalkulud	8 154	7 990
Ruumide valvekulud	3 258	2 674
Raamatupidamisteenus	2 077	2 045
Juhtimis- ja konsultatsiooniteenus	5 759	10 785
Autokulu	21 817	18 266
Reklaamikulu	17 505	14 444
Ruumide remondi- ja hoolduskulud	2 336	6 663
Väikevahendid	466	134
Panga teenustasud	2 050	2 062
Tarkvaraga seotud kulud	507	494
Muud	7 263	5 252
Kokku mitmesugused tegevuskulud	102 775	105 879

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	30 799	40 671
Sotsiaalmaksud	10 989	13 913
Kokku tööjõukulud	41 788	54 584
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	4	5

Lisa 16 Muud ärikulud

(eurodes)

	2011	2010
Kahjum valuutakursi muutustest	0	141
Trahvid, viivised ja hüvitised	621	800
Muud	600	485
Kokku muud ärikulud	1 221	1 426

Lisa 17 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2011	2010
Intressikulud	11 592	-11 433
Intressikulu laenudelt	11 592	-11 433
Muud finantstulud ja -kulud	0	29
Kokku finantstulud ja -kulud	11 592	-11 404

Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

Tehinguid seotud osapooltega 2011 aastal ei toimunud.

Aruande digitaalallkirjad

OÜ Safran (registrikood: 11173850) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TARMO TAMM	Juhatuse liige	01.07.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 968
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-20 700
Kokku	268

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 968
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-20 700
Kokku	268

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muude uute kaupade jaemüük spetsialiseeritud kauplustes	4778	263412	93.72%	Jah
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	17664	6.28%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
osaühing RODODENDRON	10946095	Oru 3, Põlva linn, Põlva maakond, Eesti	20000 EEK
Tõnu Muring	36804262749	Näituse 22-13, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	20000 EEK
Tarmo Tamm	37007232721	Vaarika 3-2, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	20000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	tartu@safran.ee